

# THE RISK OBSERVER

Safety Information for Residents

## SEGURIDAD EN HALLOWEEN

Halloween es una tradición muy apreciada, pero la emoción de la noche puede hacer que los niños se olviden de tener cuidado. No hay un "truco" para hacer de Halloween un verdadero placer para toda la familia. Los principales peligros no son las brujas o los espíritus, sino más bien las caídas y accidentes de peatones/autos. Tanto los niños como los adultos tienen que pensar en la seguridad en este día anual de fantasía.

### Antes de que los niños comiencen con sus rondas de "truco o trato", los padres deben:

- Asegurarse de que un adulto o un joven responsable de más edad va a supervisar la vuelta de los niños menores de 16 años de edad.
- Planificar y analizar la ruta de truco o trato que tienen la intención de seguir, y conocer los nombres de los compañeros de los niños de mayor edad.
- Advertir a sus hijos ir solo por áreas familiares y a lo largo de una ruta establecida.
- Enseñar a sus hijos que paren solamente en las casas o edificios de apartamentos que estén bien iluminadas y no entrar nunca en la casa de un extraño.
- Establecer una hora de regreso.
- Informar a sus hijos de no comer ningún dulce hasta que regresen a casa.
- Revisar todas las precauciones apropiadas de seguridad de truco o trato, incluidas las normas de seguridad para peatones/de tráfico.
- Fijar un trozo de papel con el nombre del niño, la dirección y el número de teléfono dentro de un bolsillo por si el joven se separa del grupo.

### Los niños deben entender y seguir estas reglas:

- No entrar en las casas o apartamentos sin supervisión de un adulto.
- Caminar, no correr, de casa en casa. No cruzar jardines o césped donde los objetos invisibles o los desniveles del terreno pueden presentar un peligro de tropiezo.

- Caminar en las aceras, no por la calzada.
- Caminar en el lado izquierdo de la carretera, de cara al tráfico, si no hay aceras.

### Para asegurar una excursión de truco o trato segura, se insta a los padres a:

- Dar a los niños la cena temprano antes de que salgan.
- Insistir en que traigan los dulces a casa para que las inspeccionen antes de comer nada.
- Lavar la fruta y trocearla en pedazos pequeños.
- En caso de duda, tirarlo a la basura.

### Disfraces:

- Solo se deben utilizar materiales retardantes del fuego para los trajes.
- Los disfraces deben estar sueltos para que se pueda llevar ropa cálida debajo.
- Los disfraces no deben ser tan largos como para suponer un peligro de tropiezo. (Las caídas son la causa principal de lesiones no intencionales en Halloween.)
- Si se permite salir a los niños de noche, los disfraces deben hacerse con materiales de color claro. Se deben utilizar tiras de cinta reflectante para hacer que los niños sean visibles.
- Las máscaras pueden obstruir la visión de un niño. Usar maquillaje facial en su lugar.
- Si se usan máscaras, deben tener aberturas para la nariz y la boca y agujeros grandes para los ojos.
- Los cuchillos, espadas y otros accesorios deben estar hechos de cartón o materiales flexibles. No permita que los niños lleven objetos afilados.
- Las bolsas o sacos que lleven los niños deben ser de colores claros o tener cinta retrorreflectante de color claro si se les permite salir por la noche.
- Llevar linternas ayudará a los niños a ver mejor y a ser vistos más claramente.